



**AirPort Express**  
安裝手冊



# 目錄

- 5 使用入門
- 7 AirPort Express 上的傳輸埠
- 9 AirPort Express 狀態指示燈
- 10 使用 AirPort Express
- 10 AirPort Express 網路
  
- 12 設定 AirPort Express
- 12 系統需求
- 14 設定 AirPort Express
- 14 設定進階選項
  
- 16 使用 AirPort Express 連續播送音樂
  
- 18 祕訣和疑難解答
- 18 放置 AirPort Express 的最佳位置

- 19 避免干擾
- 19 問題和解決方法
  
- 25 其他相關內容、服務和技術支援資訊
- 25 您電腦上的螢幕輔助說明
- 25 線上資源
- 26 取得保固服務
- 26 尋找 AirPort Express 的序號
  
- 27 規格與安全性
- 28 AirPort Express 安全提示
  
- 30 Regulatory Compliance Information

# 使用入門

# 1

AirPort Express 為您所有的無線裝置提供同步雙頻的 802.11n Wi-Fi 無線網路功能，包含 Mac 和 Windows 電腦，以及如 iPad、iPhone、iPod touch 和 Apple TV 的 iOS 裝置皆可使用。

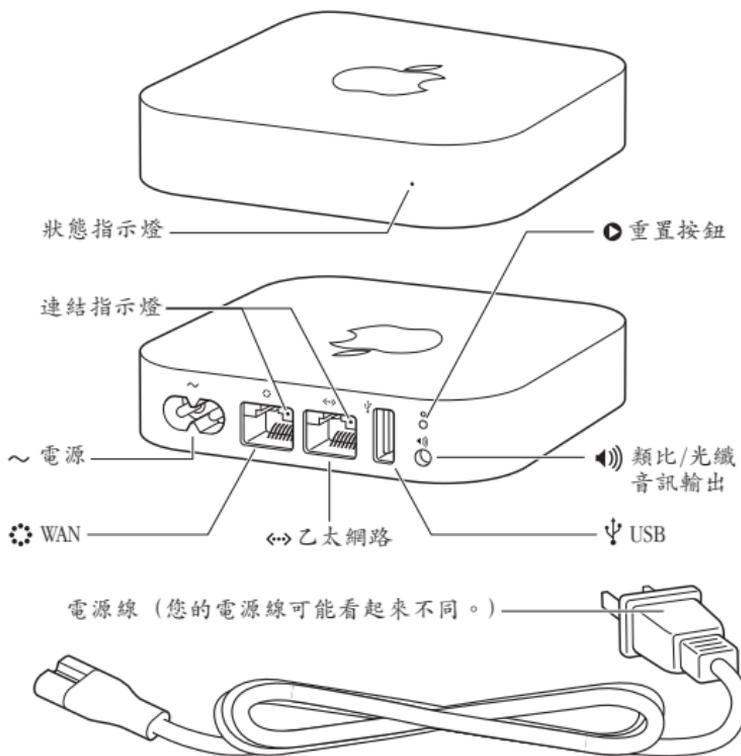
當您設定“AirPort Express 基地台”時，它會建立兩個高速 Wi-Fi 網路：

- 2.4 gigahertz (GHz) 網路，適用於 802.11b、802.11g 和 802.11n 設備，如 iPhone、iPod touch 和較舊款的電腦
- 5 GHz 網路，適用於 802.11n 和 802.11a 設備

您的無線設備會加入其中一個網路，視何者提供最佳效能與相容性而定。

您可以使用 AirPort Express 來與網路上的所有無線設備共享 Internet 連線、共用網路印表機，並連接其他設備。

您的 AirPort Express 隨附 AirPlay 功能，可輕鬆地透過家用立體音響或遠端揚聲器來播放 iTunes 音樂。



## AirPort Express 上的傳輸埠

AirPort Express 背面配備五個傳輸埠：



**10/100Base-T 乙太廣域網路 (WAN) 傳輸埠**

可用於連接 DSL 或纜線數據機，或用於連接現有的乙太網路



**10/100Base-T 乙太區域網路 (LAN) 傳輸埠**

可用於連接乙太網路設備，如印表機或電腦，或用於連接現有的乙太網路



**USB 埠**

用於連接 USB 印表機



**類比和光纖數位音訊立體迷你插孔**

可將 AirPort Express 連接到立體音響或插電的揚聲器

---

**電源埠**

可將 AirPort Express 連接到交流電源

---

這些傳輸埠旁邊是重置按鈕，可解決 AirPort Express 的疑難問題。  
AirPort Express 前方的狀態指示燈會顯示目前的狀態。

在您插入 AirPort Express 之前，請先將正確的接線接到想要使用的傳輸埠，包括：

- 連接 DSL 或纜線數據機到 WAN 埠的乙太網路線（如果您將會連接 Internet）
- 連接立體音響到音訊輸出埠的音源線（如果您將使用 AirPlay 來播放 iTunes 資料庫的音樂）
- 連接印表機到 USB 或乙太網路埠的 USB 或乙太網路線（如果您將會使用 AirPort Express 來進行列印）

在您連接所有要使用的設備接線後，將 AirPort Express 電源線插入電源埠和電源插座。機體上並無“開啟/關閉”開關。

當您將 AirPort Express 電源線插入電源插座後，在啟動時狀態指示燈會亮起琥珀色，然後在設定時會閃爍琥珀色。在您設定 AirPort Express 並連接 Internet 或網路後，狀態指示燈會閃爍綠色。

## AirPort Express 狀態指示燈

下方的列表說明 AirPort Express 狀態指示燈的順序，及其所代表的意義。

指示燈	狀態/說明
不亮	AirPort Express 尚未接上。
綠色	AirPort Express 已經啟動且運作正常。
閃爍琥珀色	AirPort Express 並未設定，或者無法建立網路或 Internet 連線。請使用“AirPort 工具程式”來找出原因。請參閱第 23 頁「如果 AirPort Express 的狀態指示燈閃爍琥珀色」。
琥珀色	AirPort Express 正在啟動。
閃爍的琥珀色或綠色	可能是啟動時發生問題。AirPort Express 會重新啟動再試一次。

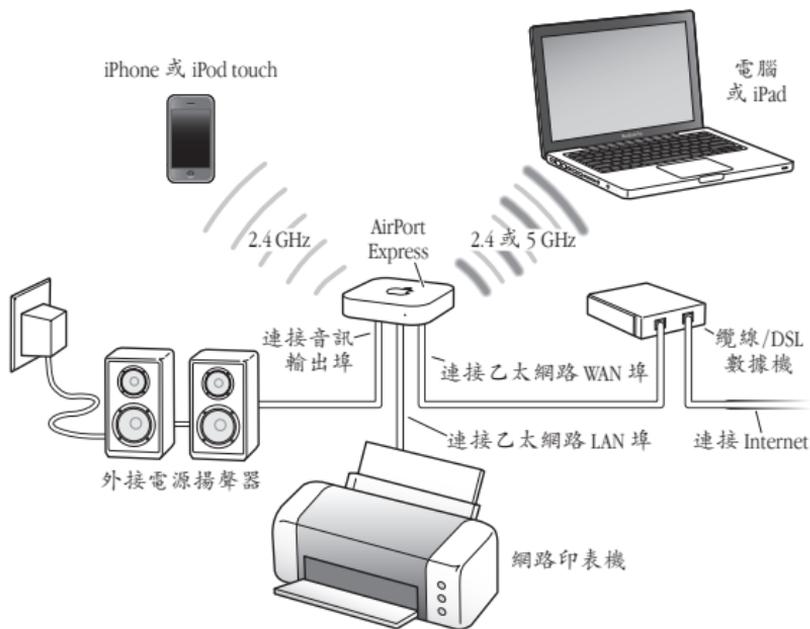
## 使用 AirPort Express

使用 **AirPort Express**，您可以：

- 建立以密碼保護的無線家用網路，然後連接 Internet 並與電腦和其他無線設備（如 iPad、iPhone 和 Apple TV）共享 Internet 連線。
- 建立訪客網路（可選擇是否以密碼保護），讓朋友或訪客可以使用無線 Internet 連線。連接訪客網路的設備僅能進行 Internet 連線。
- 將 **AirPort Express** 連接到乙太網路。具備無線網路的 Mac 和 Windows 電腦，以及其他無線設備便可進行網路連線，無須使用網路線。
- 將 USB 或乙太網路設備（如印表機）接到您的 **AirPort Express**。AirPort 網路上的所有電腦皆可取用此設備。
- 將立體音響或外接電源揚聲器接到您的 **AirPort Express**，然後使用 **AirPlay** 來播放來自任一電腦或 iOS 裝置的 iTunes 音樂資料庫。

## AirPort Express 網路

下方例圖顯示 **AirPort Express** 透過數據機連接 Internet，並建立無線 2.4 和 5 GHz 網路。**AirPort Express** 已連接外接電源揚聲器，因此網路上的任何電腦或 iOS 裝置，皆可使用 **AirPlay** 透過揚聲器播放音樂。它也使用乙太網路連接至網路印表機，因此網路上的所有電腦皆可列印至此印表機。



請參閱下一章節「設定 AirPort Express」，以瞭解如何使用 AirPort 軟體在電腦上或 iOS 裝置上設定您的 AirPort Express 和無線網路。

# 設定 AirPort Express

# 2

請使用您電腦上的“AirPort 工具程式”或 iOS 裝置上的 Wi-Fi 設定來執行下列其中一項操作：

- 設定您的 AirPort Express 來建立新的網路，以便無線電腦與裝置可用來連接 Internet。
- 設定 AirPort Express 來加入現有網路。如果網路已連接 Internet，則連接至 AirPort 網路的所有電腦和無線設備都能使用 Internet 連線。如果網路是設定成延伸的網路，AirPort Express 即可延伸網路的通訊範圍。

您可以在 Mac 或 Windows 電腦上使用“AirPort 工具程式”的設定輔助程式，或使用 iOS 裝置中的 Wi-Fi 設定，來進行所有基本的網路設定與配置。若要管理您的網路和設定進階選項，請參閱第 14 頁「設定進階選項」。

## 系統需求

若要使用 Mac 來設定 AirPort Express，您需要：

- 已安裝 AirPort 卡的 Mac 電腦（以無線方式進行設定），或者透過乙太網路線連接 AirPort Express 的 Mac 電腦（使用乙太網路進行設定）

- Mac OS X v10.5.7 或以上版本
- AirPort 工具程式 v5.6.1 或以上版本

使用“軟體更新”來取得最新版本的“AirPort 工具程式”。

**若要使用 Windows PC 來設定 AirPort Express，您需要：**

- 具備 300 MHz 或更高處理器以及 Wi-Fi 認證無線功能的 Windows 電腦（以無線方式進行設定），或者透過乙太網路線連接 AirPort Express 的 Windows 電腦（以使用乙太網路進行設定）
- Windows 7 (SP1)
- Windows 版 AirPort 工具程式 v5.6.1 或以上版本

**若要使用 iOS 裝置來設定 AirPort Express，您需要：**

- 安裝 iOS 5 或以上版本的 iPad、iPhone 或 iPod touch

您需要 iTunes v10.4 或以上版本，才能在已連接 AirPort Express 的立體音響上播放來自電腦的音訊。

您可搭配任何經 Wi-Fi 認證的無線設備來使用 AirPort Express。

若要使用 AirPort Express 來連接 Internet，您必須先向 Internet 網路服務供應商申請寬頻（DSL 或纜線數據機）帳號，或是透過現有的乙太網路來連接 Internet。若您從服務供應商處收到相關資訊（如固定 IP 位址或 PPPoE 使用者名稱和密碼），您可能需要輸入這些資訊。在您設定 AirPort Express 之前，請先取得這些資訊。

## 設定 AirPort Express

若要使用電腦來設定 **AirPort Express**：

- 1 打開“AirPort 工具程式”。其位於 Mac 上的“應用程式/工具程式”檔案夾，和 Windows 電腦上的“所有程式”中。
- 2 選擇您的 AirPort Express，然後按一下“繼續”。
- 3 請依照螢幕上的指示來建立新的網路或加入現有網路。  
如果您使用 Mac OS X，可使用選單列上的 Wi-Fi 狀態選單來選擇 AirPort Express。選擇後，“AirPort 工具程式”會打開以設定您的 AirPort Express。

若要使用 **iOS 裝置**來設定 **AirPort Express**：

- 1 點一下“主畫面”螢幕上的“設定”，然後點一下 Wi-Fi。
- 2 點一下 AirPort Express 的名稱。
- 3 請遵循螢幕上的指示說明來建立新的網路或加入現有網路。  
Wi-Fi 設定只能用來設定未經配置的 AirPort Express。

## 設定進階選項

若要設定進階選項，請使用電腦上的“AirPort 工具程式”或從 App Store 下載“AirPort 工具程式”。您可以調整進階設定，例如選擇無線頻道、封閉網路、連線權限控制、使用者帳號設定和安全性選項等。

若要設定進階選項，或者對已經設定的網路進行更動：

1 選擇您要更改的無線網路。

- 在 Mac 上，使用選單列裡的 Wi-Fi 狀態選單。
- 在 Windows 電腦上，將滑鼠指標移至無線連線圖示上，直到您看見 [AirPort 網路名稱] (SSID) 為止；若列表出現多個網路，請選擇您的 AirPort 無線網路。
- 在 iOS 裝置上，請在“Wi-Fi 設定”中選擇網路。

如果您尚未設定 AirPort Express，Apple 基地台的預設網路名稱為 AirPortNetwork xxxxxx，其中 xxxxxx 是 AirPort ID 的最後六碼。

2 打開“AirPort 工具程式”。

3 若列表出現超過一個基地台，請選擇您要的基地台。如果您沒有看見基地台，請按一下“重新掃描”。

4 如果螢幕提示您輸入密碼，請輸入密碼。

5 調整您想要更動的 AirPort Express 或網路設定。

如需更多無線網路和進階功能的相關資訊，請參閱 [www.apple.com/tw/support/airport](http://www.apple.com/tw/support/airport) 網站上的「Apple AirPort 網路」。

# 使用 AirPort Express 連續 播送音樂

# 3

如果您將 AirPort Express 接到立體音響或外接電源揚聲器，便可使用 AirPlay 播放網路上任何電腦或 iOS 裝置的 iTunes 音樂。

若要進行設定：

- 1 連接 AirPort Express 的“音訊輸出”埠到您的家用立體音響或外接電源揚聲器。使用數位光纖纜線、類比迷你立體音響對雙 RCA 纜線或迷你立體音響對迷你立體音響纜線（視您的立體音響所使用的接頭類型而定）。

**注意：** AirPort Express 無法使用 USB 揚聲器。請使用附有立體聲迷你插孔的外接電源揚聲器。

- 2 若要加入無線網路：
  - 在 Mac 上，請使用選單列上的 AirPort 狀態選單。
  - 在 Windows 電腦上，請將滑鼠指標移至無線連線圖示上，直到您看見 [AirPort 網路名稱] (SSID) 為止；若列表中出现多個網路，請選擇您的 AirPort 無線網路。如有需要，請輸入網路密碼。
  - 在 iOS 裝置上，從 Wi-Fi 設定的網路列表中選擇您想要加入的網路。

### 3 使用 AirPlay 來將音樂連續播送至立體音響或揚聲器：

- 在 Mac 或 Windows 電腦上，打開 iTunes，並從 iTunes 視窗右下角的 AirPlay 彈出式選單 (  ) 中選擇您的 AirPort Express。
- 在 iOS 裝置上，從 AirPlay 彈出式選單 (  ) 中選擇您要使用的 AirPort Express。

例如，如果您擁有一台以上的 AirPort Express，您可以將其中一台連接到客廳的立體音響，並將另外一台連接到您臥室內的外接電源揚聲器。使用 AirPlay，您可以將 iTunes 音樂從網路上的任何電腦或無線設備連續播送至家中的任一 AirPort Express。

您也可以使用 iTunes，將音樂同時連續播送至多台 AirPort Express，但一次只能有一部設備將音樂連續播送至一台 AirPort Express。

您可以依照本章中的建議來解決在 AirPort Express 上發生的大部分問題。

## 放置 AirPort Express 的最佳位置

下列的建議事項能幫助您的 AirPort Express 達到最佳的無線通訊範圍及網路涵蓋範圍。

- 將您的 AirPort Express 置於障礙物（如傢具或牆壁）較少的開放場所。不要讓其靠近金屬表面。
- 避免將 AirPort Express 置於傢具後方或櫥櫃內部。
- 不要以其一側來擺放 AirPort Express。
- 不要將您的 AirPort Express 放置在四周有三面以上金屬面環繞的場所。
- 若您將 AirPort Express 置於含立體音響設備的娛樂中心，不要讓 AirPort Express 四周環繞著音源線、視訊線或電源線。將您的接線集中放置於 AirPort Express 的一側。儘可能讓 AirPort Express 和接線之間預留最大的空間。
- 裝設 AirPort Express 的位置，應距離微波爐或 2.4 GHz 無線電話及其他干擾來源，最少 8 公尺（25 英呎）。

## 避免干擾

下列項目可能會干擾 Wi-Fi 的通訊品質：

- 微波爐
- 直播衛星服務 (DSS) 無線電頻率溢波
- 衛星碟型天線所隨附的同軸電纜。請與設備製造商聯絡以取得新型的電纜。
- 電力設施，例如電線、電氣化的鐵路軌道以及發電廠等。
- 使用 2.4 GHz 波段的無線電話。如果您的電話或 AirPort 通訊發生問題，請更改 AirPort Express 所使用的頻道。
- 相鄰的基地台使用相近的頻道。例如，如果設備 A 設為頻道 1，設備 B 就應設為頻道 6 或 11。為取得最佳效果，以 2.4 GHz 波段操作設備時，請使用頻道 1、6 或 11。

距離干擾源愈遠，愈能減少造成問題的可能性。

## 問題和解決方法

### 如果 AirPort 軟體偵測不到您的 AirPort Express

確定您使用的 Mac 具有 Wi-Fi 連線功能。使用選單列上的 Wi-Fi 狀態選單來確定 Wi-Fi 已啟用。

若您使用 Windows 電腦，請確定無線網路卡或轉接卡已正確安裝。若要檢查連線情況，請參閱電腦隨附的說明文件。

### 如果您無法透過 iTunes 在立體音響上播放音樂

- 請確定您的 AirPort Express 已插入電源插座，且您的電腦或無線設備位於其通訊範圍內，以及電腦是否接好合適的接線。您可能需要加入 AirPort Express 網路。
- 請確定您已從電腦上 iTunes 視窗的 AirPlay 彈出式選單 (  ) 中或從 iOS 裝置的 AirPlay 彈出式選單中，選取 AirPort Express。
- 請確定您電腦上使用的是 iTunes v10.4 或以上版本。

### 如果您無法聽見播放的音樂

若音樂正在播放 (iTunes 視窗上方進度列中的播放磁頭正在移動中)，但您無法聽見任何聲音，請檢查下列項目：

- 請確定您已從電腦上 iTunes 視窗的 AirPlay 彈出式選單 (  ) 中或從 iOS 裝置的 AirPlay 彈出式選單中，選取您的遠端揚聲器。同時確定遠端揚聲器的音量沒有被關掉。
- 確定您的立體音響或外接電源揚聲器已開啟，且音量已調高。

## 如果您忘記網路或 AirPort Express 密碼

您可以重置 AirPort Express 來清除 AirPort 網路密碼或 AirPort Express 密碼。

### 若要重置 AirPort Express 和網路密碼：

1 使用扳直的迴紋針尖端來按下重置按鈕一秒鐘。

2 選擇您的 AirPort 網路。

在 Mac 上，使用選單列上的 AirPort 狀態選單來選擇由 AirPort Express 建立的網路（網路名稱不會改變）。

在 Windows 電腦上，將滑鼠指標移至無線連線圖示上，直到您看見 [AirPort 網路名稱] (SSID) 為止，然後將其選取。

3 打開“AirPort 工具程式”。

4 選擇您的 AirPort Express，然後按一下“設定”。

5 在螢幕上所出現的對話框中更改下列項目：

- 重置 AirPort Express 密碼。
- 啟用加密功能，以密碼保護 AirPort 網路。若啟用了加密功能，請輸入新的 AirPort 網路密碼。

6 按一下“好”。

AirPort Express 會重新啟動並載入新的設定。

## 如果 AirPort Express 沒有回應

將其從電源插座拔出後，再重新將其插回。

若您的 AirPort Express 完全停止回應，則可能需要將其重置為出廠設定。這樣將會清除之前所做的所有設定，並重置為原始設定值。

### 若要讓 AirPort Express 回到出廠預設值：

- 使用扳直的迴紋針尖端來壓下重置按鈕 10 秒鐘。

AirPort Express 將會以下列設定重新啟動：

- AirPort Express 會使用 DHCP 接收其 IP 位址。
- 網路名稱會回復成 **AppleNetwork xxxxxx** (x 表示字母或號碼)。
- AirPort Express 密碼會回復成 **public**。

若您先前是使用“AirPort 工具程式”來為 AirPort Express 建立描述檔，則這些描述檔在您重置 AirPort Express 時仍然會被保留。若您需要讓 AirPort Express 回到出廠預設值並移除之前已設定的所有描述檔：

- 1 拔掉 AirPort Express 的電源線。
- 2 當您將 AirPort Express 接上電源時，使用扳直的迴紋針尖端來壓住重置按鈕。

等候至狀態指示燈開始閃爍，然後再重置基地台。

## 如果 AirPort Express 的狀態指示燈閃爍琥珀色

可能是乙太網路線沒有接好，AirPort Express 超出 AirPort 網路的通訊範圍，或是 Internet 網路服務供應商（ISP）發生了問題。

如果您是使用 DSL 或纜線數據機來連接 Internet，也可能是數據機的連線已經中斷。即使數據機看起來運作正常，也請嘗試中斷數據機的電源，等候幾秒鐘之後再重新連接。在重新接上數據機的電源之前，請先確定 AirPort Express 是透過乙太網路直接連接到數據機上。

如需更多指示燈為何閃爍琥珀色的相關資訊，請打開電腦上或 iOS 裝置上的“AirPort 工具程式”，並選擇您的基地台。輸入基地台的密碼（如有需要），然後選擇您的 AirPort Express 來顯示狀態資訊。

在電腦上，您也可以勾選“AirPort 工具程式”偏好設定中的“監視基地台的問題”註記框。如果基地台有問題，“AirPort 工具程式”會打開並協助您修復問題。

## 如果您想要更新 AirPort Express 的軟體

Apple 會不定期提供更新的“AirPort 工具程式”。若要下載最新的版本：

- 在 Mac 或 Windows 電腦上，請前往 [www.apple.com/tw/support/airport](http://www.apple.com/tw/support/airport) 網站。
- 在 iOS 裝置上，請前往 App Store。

若要從電腦更新您的 **AirPort Express** 韌體：

- 1 打開“AirPort 工具程式”。
- 2 選擇您的 AirPort Express。
- 3 按一下版本號碼旁邊的“更新”。

若要從 iOS 裝置更新您的 **AirPort Express** 韌體：

- 打開“AirPort 工具程式”，選擇您的 AirPort Express，然後點一下“版本”。

# 其他相關內容、服務和 技術支援資訊

# 5

您可以在螢幕輔助說明中和在網路上找到有關使用 AirPort Express 的更多資訊。

## 您電腦上的螢幕輔助說明

若要瞭解更多使用 AirPort 的相關資訊，請打開“AirPort 工具程式”並選擇“輔助說明”>“AirPort 工具程式輔助說明”。

## 線上資源

如需 AirPort Express 的最新相關資訊，請前往 [www.apple.com/tw/airportexpress](http://www.apple.com/tw/airportexpress) 網站。

若要註冊 AirPort Express，請前往 [www.apple.com/tw/register](http://www.apple.com/tw/register) 網站。

如需 AirPort 服務和支援資訊、特定產品資訊和使用意見的討論區，及最新 Apple 軟體下載，請前往 [www.apple.com/tw/support/airport](http://www.apple.com/tw/support/airport) 網站。

如需美國以外的支援服務，請前往 [www.apple.com/tw/support](http://www.apple.com/tw/support)，並從彈出式選單中選擇您的國家或地區。

## 取得保固服務

如果您的 AirPort Express 疑似損壞或是無法正常運作，請依照本手冊中的說明指示、螢幕輔助說明和線上資源來處理。

如果您的 AirPort Express 無法正常運作，請前往 [www.apple.com/tw/support](http://www.apple.com/tw/support) 網站，並按一下“查看服務和支援保固期限”，以取得保固服務的相關資訊。

## 尋找 AirPort Express 的序號

您的 AirPort Express 底部印有序號。

# 規格與安全性

# 6

## AirPort 技術規格

- 波段頻率：2.4 和 5 gigahertz (GHz)
- 標準：802.11n Wi-Fi

## 介面

- RJ-45 10/100Base-T 乙太網路 WAN (🌐)
- RJ-45 10/100Base-T 乙太網路 LAN (↔)
- 通用序列匯流排 (USB) 2.0 (🔌)
- 類比/數位光纖 3.5 公釐迷你插孔 (🔊)
- 同步雙頻 802.11n Wi-Fi

## 環境規格

- 作業溫度：0° C 至 35° C (32° F 至 95° F)
- 存放溫度：-25° C 至 60° C (-13° F 至 140° F)
- 相對濕度 (作業時)：20% 至 80%
- 相對濕度 (存放時)：10% 至 90%，非凝結狀態

- 作業海拔高度：0 至 3048 公尺（0 至 10,000 英呎）
- 存放海拔高度：最高 4572 公尺（15,000 英呎）

#### 尺寸

- 長度：98 公釐（3.9 英吋）
- 寬度：98 公釐（3.9 英吋）
- 厚度：23 公釐（0.9 英吋）

### AirPort Express 安全提示

- 將 AirPort Express 的電源完全關閉的唯一方法是中斷電源。
- 您的 AirPort Express 是高電壓的組件。無論是任何原因，即使它未接上電源，都不應將其拆解。若您的 AirPort Express 需要維修服務，請參閱第 25 頁「其他相關內容、服務和技術支援資訊」。
- 請勿強行將接頭壓入傳輸埠中。請確定您的接頭和傳輸埠彼此相符，且您是將接頭插入和其相對應的傳輸埠中。

## 避免潮溼場所

**【警告】** 若要降低觸電或是受傷的發生機率，請勿在近水處或潮溼場所使用您的 AirPort Express。

- 讓 AirPort Express 遠離液體來源，如飲料、臉盆、浴缸或淋浴間等場所。
- 避免 AirPort Express 因雨水或其他因素而受潮。
- 請小心不要讓任何食物或液體濺到您的 AirPort Express。若上述情形發生，請先拔除 AirPort Express 再清理濺到的液體。

萬一有液體濺入，您可能需將您的設備送至 Apple 接受維修服務。請參閱第 25 頁「其他相關內容、服務和技術支援資訊」。

## 請勿自行維修

**【警告】** 請勿嘗試打開您的 AirPort Express 外殼或將其拆解。如此可能發生觸電的危險，並會使有限的產品保固失效。AirPort Express 內部並無使用者可以自行維修的組件。

## Regulatory Compliance Information

### FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

### Radio and Television Interference

This computer equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult an Apple Authorized Service Provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or, consult an experienced radio/television technician for additional suggestions.

**Important:** Changes or modifications to this product not authorized by Apple Inc. could void the EMC compliance and negate your authority to operate the product.

This product was tested for FCC compliance under conditions that included the use of Apple peripheral devices and Apple shielded cables and connectors between system components. It is important that you use Apple peripheral devices and shielded cables and connectors between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices. You can obtain Apple peripheral devices and the proper shielded cables and connectors through an Apple-authorized dealer. For non-Apple peripheral devices, contact the manufacturer or dealer for assistance.

*Responsible party (contact for FCC matters only)*

Apple Inc. Corporate Compliance  
1 Infinite Loop, 91-1EMC  
Cupertino, CA 95014

## Wireless Radio Use

This device is restricted to indoor use when operating in the 5.15 to 5.25 GHz frequency band.

Cet appareil doit être utilisé à l'intérieur.

この製品は、周波数帯域 5.18 ~ 5.32 GHz で動作しているときは、屋内においてのみ使用可能です。

## Exposure to Radio Frequency Energy

The radiated output power of the AirPort Card in this device is below the FCC and EU radio frequency exposure limits for uncontrolled equipment.

This device should be operated with a minimum distance of at least 8 inches (20 cm) between the AirPort Card antennas and a person's body and must not be

co-located or operated with any other antenna or transmitter subject to the conditions of the FCC Grant.

## Canadian Compliance Statement

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme aux normes CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

## Industry Canada Statement

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device complies with RSS 210 of Industry Canada.

## Europe–EU Declaration of Conformity



**Български** Apple Inc. декларира, че това WLAN Access Point е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими правила на Директива 1999/5/EC.

**Česky** Společnost Apple Inc. tímto prohlašuje, že tento WLAN Access Point je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

**Dansk** Undertegnede Apple Inc. erklærer herved, at følgende udstyr WLAN Access Point overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

**Deutsch** Hiermit erklärt Apple Inc., dass sich das Gerät WLAN Access Point in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden.

**Eesti** Käesolevaga kinnitab Apple Inc., et see WLAN Access Point vastab direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

**English** Hereby, Apple Inc. declares that this WLAN Access Point is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**Español** Por medio de la presente Apple Inc. declara que este WLAN Access Point cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

**Ελληνικά** Με την παρούσα, η Apple Inc. δηλώνει ότι αυτή η συσκευή WLAN Access Point συμμορφώνεται προς τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EK.

**Français** Par la présente Apple Inc. déclare que l'appareil WLAN Access Point est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

**Íslenska** Apple Inc. lýsir því hér með yfir að þetta tæki WLAN Access Point fullnægir lágmarkskröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Evróputilskipunar 1999/5/EC.

**Italiano** Con la presente Apple Inc. dichiara che questo dispositivo WLAN Access Point è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

**Latviski** Ar šo Apple Inc. deklarē, ka WLAN Access Point ierīce atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

**Lietuvių** Šiuo „Apple Inc.“ deklaruoją, kad šis WLAN Access Point atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

**Magyar** Alulírott, Apple Inc. nyilatkozom, hogy a WLAN Access Point megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

**Malti** Hawnehkk, Apple Inc., jiddikjara li dan WLAN Access Point jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

**Nederlands** Hierbij verklaart Apple Inc. dat het toestel WLAN Access Point in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

**Norsk** Apple Inc. erklærer herved at dette WLAN Access Point-apparatet er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante krav i EU-direktivet 1999/5/EF.

**Polski** Niniejszym Apple Inc. oświadcza, że ten WLAN Access Point są zgodne z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

**Português** Apple Inc. declara que este dispositivo WLAN Access Point está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

**Română** Prin prezenta, Apple Inc. declară că acest aparat WLAN Access Point este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

**Slovensko** Apple Inc. izjavlja, da je ta WLAN Access Point skladne z bistvenimi zahtevami in ostalimi ustreznimi določili direktive 1999/5/ES.

**Slovensky** Apple Inc. týmto vyhlasuje, že toto WLAN Access Point spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

**Suomi** Apple Inc. vakuuttaa täten, että tämä WLAN Access Point tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

**Svenska** Härmed intygar Apple Inc. att denna WLAN Access Point står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available at: [www.apple.com/euro/compliance](http://www.apple.com/euro/compliance)

This Apple WLAN Access Point can be used in the following countries:

AT	BG	BE	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	GR	HU
IE	IT	LV	LT	LU	MT
NL	PL	PT	RO	SK	SL
ES	SE	GB	IS	LI	NO
CH					

## European Community Restrictions

**Français** Pour usage en intérieur uniquement.

Consultez l'Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP) pour connaître les limites d'utilisation des canaux 1 à 13. [www.arcep.fr](http://www.arcep.fr)

## Korea Warning Statements

### 대한민국 규정 및 준수

방통위고시에 따른 고지사항

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음,  
이 기기는 인명안전과 관련된 서비스에 사용할 수 없습니다.

B급 기기(가정용 방송통신기자재)

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기로서 주로  
가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든  
지역에서 사용할 수 있습니다.

## Singapore Wireless Certification

Complies with  
IDA Standards  
DB00063

## Taiwan Wireless Statements

### 無線設備的警告聲明

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

如有這 頻率:

於 5.25GHz 至 5.35GHz 區域內操作之  
無線設備的警告聲明

工作頻率 5.250 ~ 5.350GHz 該頻段限於室內使用。

## Taiwan Class B Statement

### Class B 設備的警告聲明

NIL

警告

本電池如果更換不正確會有爆炸的危險  
請依製造商說明書處理用過之電池

## Japan VCCI Class B Statement



情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

## 處理與回收資訊



此標誌表示本產品必須依照您當地法律的規定妥善處理。當產品無法繼續使用時，請聯絡 Apple 或您當地的相關機構，以瞭解回收處理的資訊。

如需 Apple 回收方案的相關資訊，請前往 [www.apple.com/tw/recycling/](http://www.apple.com/tw/recycling/) 網站。

### European Union — Disposal Information



The symbol above means that according to local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. Some collection points accept products for free. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

### Türkiye

EEE yönetmeliğine (Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik) uygundur.

### Brasil—Informações sobre descarte e reciclagem



O símbolo acima indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartadas no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite [www.apple.com/br/environment](http://www.apple.com/br/environment).

### Battery Disposal Information

Dispose of batteries according to your local environmental laws and guidelines.

**Deutschland:** Dieses Gerät enthält Batterien. Bitte nicht in den Hausmüll werfen. Entsorgen Sie dieses Gerät am Ende seines Lebenszyklus entsprechend der maßgeblichen gesetzlichen Regelungen.

**Nederlands:** Gebruikte batterijen kunnen worden ingeleverd bij de chemokar of in een speciale batterijcontainer voor klein chemisch afval (kca) worden gedeponneerd.

### 台灣



廢電池請回收

## China Battery Statement

警告：不要刺破或焚烧。该电池不含水银。

## Taiwan Battery Statement

警告：請勿戳刺或焚燒。此電池不含汞。

### 中国

有毒或 有害物质	零部件	
	电路板	附件
铅 (Pb)	X	X
汞 (Hg)	0	0
镉 (Cd)	0	0
六价铬 (Cr, VI)	0	0
多溴联苯 (PBB)	0	0
多溴二苯醚 (PBDE)	0	0

0: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T11364-2006，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的使用期限标识。



© 2012 Apple Inc. 保留一切權利。

Apple、蘋果、Apple 標誌、AirPlay、AirPort、AirPort Express、AirPort Extreme、Apple TV、iPad、iPhone、iPod touch、iTunes、Mac 和 Mac OS 是 Apple Inc. 在美國及其他國家和地區註冊的商標。

App Store 是 Apple Inc. 的服務標誌。

IOS 是 Cisco 在美國及其他國家和地區的商標或註冊商標。

本文件中所提及的其他產品及公司名稱可能為其所屬公司的商標。







[www.apple.com/airportexpress](http://www.apple.com/airportexpress)  
[www.apple.com/support/airport](http://www.apple.com/support/airport)

TA034-6427-A  
Printed in XXXX